

KULKYNE, LOWER MURRAY.

[Information obtained from a native named *Wye-wye-a-nine.*]

English.	Australian.	English.	Australian.
Man - - -	<i>Bang.</i>	Ground - - -	<i>Dtchar.</i>
Woman - - -	<i>Lay-yurrk.</i>	Soil - - -	<i>Dtchar.</i>
Father - - -	<i>Maw-mook.</i>	River - - -	<i>Lowtoohk.</i>
Mother - - -	<i>Paw-book.</i>	Sea - - -	No name.
Son - - -	<i>Wedtha-book.</i>	Stone - - -	<i>La.</i>
Daughter - - -	<i>Meen-gawk.</i>	Tree - - -	<i>Be-al.</i>
Brother - - -	<i>Goodmen-yook.</i>	Wood - - -	<i>Goom-bowie.</i>
Boy - - -	<i>Pine-go.</i>	Stick - - -	<i>Led-will.</i>
Sister - - -	<i>Djaw-djook.</i>	Bird - - -	<i>Wig-krook.</i>
Head - - -	<i>Mooran-yook.</i>	Egg - - -	<i>Mir-kook.</i>
Hair - - -	<i>Gnaran-yook.</i>	Snake - - -	<i>Korrn-will.</i>
Eye - - -	<i>Minook.</i>	Kangaroo - - -	<i>Koorray.</i>
Ear - - -	<i>Rimbullok.</i>	Opossum - - -	<i>Willah.</i>
Mouth - - -	<i>Woorun-yook.</i>	Eagle - - -	<i>Werr-bill.</i>
Tongue - - -	<i>Chalin-yook.</i>	Crow - - -	<i>Wah.</i>
Teeth - - -	<i>Le-an-yook.</i>	Mopoke - - -	<i>Wook-wook.</i>
Hand - - -	<i>Man-yan-yook.</i>	Parrot - - -	<i>Djee-jugk.</i>
Finger - - -	<i>Ki-ab-me.</i>	Native companion	<i>Kood-thun.</i>
Foot - - -	<i>Chin-an-yook.</i>	Emu - - -	<i>Kow-ill.</i>
Toe - - -	<i>Baub-chin yanook.</i>	Wild turkey	<i>Gnarrow.</i>
Belly - - -	<i>Bill-in-yook.</i>	Cockatoo parrot	<i>Wir-rib.</i>
Blood - - -	<i>Koor-kook.</i>	Swan - - -	<i>Kon-noorr-a.</i>
Bone - - -	<i>Maddarook.</i>	Wild geese - - -	<i>Gnauk.</i>
Sun - - -	<i>Now-ay.</i>	Murray cod - - -	<i>Poin-jall.</i>
Moon - - -	<i>Wine-will.</i>	River Murray	<i>Mill-ieu.</i>
Star - - -	<i>Tordt.</i>	Wood to make	<i>Marung.</i>
Sky - - -	<i>Marng or marung.</i>	fire-stick	
Night or dark	<i>Poor-run.</i>	Fire-stick - - -	<i>Marung wunthup.</i>
Day - - -	<i>Barrb.</i>	One - - -	<i>Kiab.</i>
Fire - - -	<i>Wan-nap.</i>	Two - - -	<i>Buled (or puled) ya.</i>
Air - - -	No word.	Three - - -	<i>Buled ya kiab.</i>
Wind - - -	<i>Merrin.</i>	Four - - -	<i>Buled-buled.</i>
Earth - - -	No name apparently.	Five - - -	<i>Buled-buled kiab, and so on.</i>
Plain - - -	<i>Warrk.</i>		

Guam koo-e! war warang all willah.
Come on! we will look out 'possum.

Mankatah willah.
There is a 'possum.

Willah! mankatah willah.
'Possum! there is a 'possum.

Bird-o-men willah.
I caught an opossum.

Guam! parry ang all kooray.
Come on! we will look out kangaroo.

Man-ak buledya hooyun.
You bring him two fellows' spear.

Mambangall ngar kin koorra migo mindeah.
If we see any kangaroos in the bend [of
the creek] we will catch them.

Men are never named after stones, trees, &c.; but when dead their names are not again heard.